

voque  
invoque  
évoque  
plurivoque

# DES FEUILLES ET DES FEUILLES

JACQUES REBOTIER  
ÉLISE CARON  
ANNE GOURAUD



# voque invoque évoque plurivoque

## | DES FEUILLES ET DES FEUILLES |

Poèmes chantés, enchantés, désenchantés. En chantier ?

Un poète-diseur de bonnes aventures, une chanteuse comédienne sur le vif, une contrebassiste de farces et facéties. Attrapez !

Jacques Rebotier ouvre ses livres et ses partitions et compose direct live un bouquet de fleurs = florilège = anthologie.

Au programme : Le théâtre est un arbre, une Litanie du poulailler, des Avis de recherche, une enquête d'opinion sur les Animaux en voie d'apparition, des Géants de cour et des nains de jardin, un Chant des bananes, et tout savoir sur le véritable Sexe des fleurs. Des mots à mordre, des idées à moudre, avec une énergie caressante et réjouissante.

Textes extraits des livres de Jacques Rebotier, *Litaniques*, *Le Dos de la langue* (éd. Gallimard) et *Description de l'homme* (éd. Verticales).

### **concert-parole**

**tous publics** à partir de 10 ans

**durée** 1h

**Jacques Rebotier** texte, voix

**Elise Caron** voix

**Anne Gouraud** contrebasse, voix

**production** compagnie voQue

**convention** DRAC Île de France, SACEM

**copyright Eric** Clement-Demange

### **vidéos**

**12 essais d'insolitude** (*Le Dos de la langue*, éd. Gallimard)

[https://www.youtube.com/watch?time\\_continue=3&v=SKuaTwKG8eA](https://www.youtube.com/watch?time_continue=3&v=SKuaTwKG8eA)

**La litanie de la vie j'ai rien compris** (*Litaniques*, éd. Gallimard)

[https://www.youtube.com/watch?v=j-sU\\_yBS7B4](https://www.youtube.com/watch?v=j-sU_yBS7B4)

# voque invoque évoque plurivoque

## | JACQUES REBOTIER |

*« Je vois en Jacques Rebotier un érudit humaniste, unique en son genre, virtuose polymorphe égaré dans ce monde de spécialisations unique. Il n'est pas non plus touche à tout, c'est-à-dire dilettante attiré par les matières les plus diverses et les pratiquants en amateur.*

*Il est spécialiste de tout ce qu'il touche : la poésie, la composition et la notation musicale, la mise en scène de théâtre, l'étymologie. (...)*

*De tout cela Rebotier fait poème, et du même coup fait théâtre. »*

*David LESCOT*

Compositeur, poète et metteur en scène, Jacques Rebotier fonde en 1992 voQue, compagnie verbale et ensemble de musique à l'origine de nombreux spectacles créés à La Comédie Française, au Théâtre National de Chaillot, au Théâtre Nanterre-Amandiers, au Théâtre National de Strasbourg, dans les Opéras de Paris, Lyon, Montpellier et dans de nombreux pays. Y circulent, par dessous les frontières, concert, poésie, performance, installation, lecture.

**Compositeur**, il écrit une musique libre, expressive, souvent liée au texte, ou virant au théâtre instrumental. Jeux de langage, formes, glissements du son et du sens, le travail de Jacques Rebotier porte avec précision sur tous les aspects du phrasé et de l'articulation, intonation, accentuation, rythme, débit.

**Auteur et metteur en scène**, ses spectacles, dérangement et joyeux, allient une écriture exigeante à un esprit insolite, ou plutôt d'« incongru » : ce qui refuse de se mélanger. *« Sur le plan du contenu, on me dit souvent que réflexion et humour sont dans mes spectacles inextricablement mêlés ; ce sont pour moi les deux faces d'une même chose : la distance au monde, seule capable de générer un regard libre, et donc critique, sur le monde. Et seule façon d'y revenir, en présence. Les outils en sont un croisement des techniques, qui est présent depuis l'origine : d'où un théâtre de plateau, qui est texte, en même temps que musique, et poésie, et image, vidéo, son et sens... Les temps en sont : temps du spectacle mais aussi formes brèves ou marathon, tous combats contre la morne norme de la standardisation et du paraître. Les formes en sont : spectacles, performances, installations, actions de rue, concerts, ateliers, lectures... Cette diversité, toujours organique, est notre identité. Notre récompense est une rencontre inédite et croisée des publics. »*

**Poète**, Jacques Rebotier est l'auteur d'une quinzaine de livres édités chez Gallimard, Verticales, Harpo &, La Ville brûle ou Æncrages & Co. Son théâtre est édité aux Solitaires intempestifs. Performeur, il est régulièrement invité à dire ses textes seul ou accompagné de complices, musiciens, chanteurs, comédiens.

# voque invoque évoque plurivoque

## revue de presse

**Libération** « Rebotier, dont la première formation est musicale, est sensible au souffle de la langue et à ses quiproquos : allitérations, vraies, fausses liaisons, homonymie font son miel. Le Rebotier s'apprend vite, c'est une langue où l'homme n'a pas de h et où dieu se dit vieux. » René SOLIS

**Télérama** « Rebotier arrive à saisir dans son essence une civilisation qui ne va pas fort. » Joshka SCHIDLOW

**Les Inrocks** « Jacques Rebotier est un jongleur de mots, un orchestrateur de spectacle, un organisateur de chaos, un multiplicateur de points de vue, un anthropologue encyclopédiste vélocipédiste qui a tenté le tour de l'Omme et n'en revient toujours pas. (...) c'est aussi un citoyen inquiet, il s'interroge en mots et en musique et non sans humour sur l'état de notre planète et sur les mauvais tours que l'humain se joue à lui-même. » Hugues LE TANNEUR

**Le Figaro** « On aime beaucoup Jacques Rebotier et sa fantaisie. On aime l'esprit d'enfance et d'aventure qui préside à ses spectacles et la manière qu'il a d'embarquer des interprètes avec lui comme s'il partait en randonnée, sans savoir jusqu'où ses pas le mèneront... » Armelle HÉLIOT

**Mouvement.net** « Chez Rebotier, on rigole franchement des absurdités de ce monde, de sa dérive suicidaire, de ses tics morbides. Son travail sur le langage est digne des meilleurs Oulipiens. » Jean-Jacques BIRGÉ

**Libération** « Bretteur de gutturales, pourfendeurs de labiales, diplômé en salive, Rebotier est un OS de la langue (laquelle est un os où il y a toujours à ronger), c'est aussi un soutier de la syntaxe, une classe de rattrapage à lui seul. » Jean-Pierre THIBAUDAT

**Le Matricule des anges** « Musicien prodigue, loufoque dramaturge, poète peu sérieux, Jacques Rebotier fait tourner la langue sur elle-même, jusqu'à ne plus rien nous en laisser voir que le dos. Une oeuvre hallucinante où tout est renversé. » Xavier PERSON

**Le Nouvel Observateur** « Il a un diable d'humour loufoque et engagé, Jacques Rebotier. Et tout autant de talents d'auteur, de musicien, de metteur en scène. » Odile QUIRIOT

**Politis** « Jacques Rebotier est un révolté joueur. Comme ce poète est aussi musicien (écrire une symphonie ne lui fait pas peur), il a le sens du swing et du martèlement des mots. Homme de théâtre complet (...). » Gilles COSTAZ

# voque invoque évoque plurivoque

## | ELISE CARON |

Après des études d'art dramatique au Conservatoire de Rouen d'où elle est originaire, Elise Caron entreprend des études de chant au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris (CNSM). Soliste et improvisatrice à l'Orchestre National de Jazz sous la direction de Denis Badault, elle collabore également à de nombreuses créations de grands noms de la musique contemporaine, du Jazz et de la chanson (Jacques Rebotier, Luc Ferrari, Bruno Gillet, Nicolas Frize, Fred Frith, Claude Barthélémy, Aldo Romano, Albert Marcœur, Yves Robert, Jean-Rémy Guédon...)

Au cinéma, elle a joué le premier rôle de *Cocktail Molotov* sous la direction de Diane Kurys et participé à quelques films et téléfilms (Jean-Paul Civeyrac, Franck Guérin, Stan Neumann, Xavier Giannoli, Léos Carax)

Au théâtre, elle interprète Shakespeare, Sophocle, Ramuz, Brecht... sous la direction de François Marthouret, Bruno Bayen, Antoine Campo, Jérôme Savary (pour le rôle de La Perichole d'Offenbach) et Jean-Louis Martinelli pour l'*Opéra de quat'sous* et *Le brave soldat Schweick*.

Auteur-compositeur, elle chante ses chansons depuis vingt ans et enregistre sous son nom *Chansons pour les petites oreilles* (label Le Chant du Monde 2003) et avec le pianiste et compositeur Denis Chouillet *Le Rapatirole* (1996), *Eurydice Bis* (2006) et *Nouvelles Antiennes* (2015).

Elle travaille régulièrement avec Jacques Rebotier depuis 1992 elle joue dans **La voix du tube**.

## | ANNE GOURAUD |

Chanson, rock, variété, jazz, théâtre, musique du monde, expérimentale ou contemporaine ? Anne Gouraud promène son sourire et sa contrebasse surmontée d'un pingouin punk en France et à l'étranger. Elle participe à de nombreuses aventures artistiques. Djazzelles, Matthieu Boré, Urban Sax, Kathy Cruelle, les Elles, Mami Chan Band pour n'en citer d'une demi-douzaine, et s'interroge avec Rosy Palmer et ses chercheurs - scientifiques ou économistes - sur Qui manipule Qui ?

En 2006, Jacques Rebotier l'invite à rejoindre la distribution de **De l'homme** créé au Théâtre National de Chaillot avec Gilles Privat, Elise Caron, Jean Delescluse, Sarah Fourage et Renaud Bertin. Depuis, Anne Gouraud est une fidèle collaboratrice artistique de voque. Elle joue dans **La Tragédie de pluto** (création au TGP Saint Denis) ; fait partie du plateau de **Mon petit marché** créé pour le CDN de la Réunion et du **Cabaret de la dernière chance** avec d'autres musiciens-parlants ou chante-joue dans des concerts-paroles en duo avec Jacques Rebotier ou en trio avec Elise Caron dans **Des Feuilles et des feuilles**. Elle fait partie de la distribution de la prochaine de création de Jacques Rebotier **Chansons climatiques & sentimentales** pour voix et quatuor à cordes (deux violons, alto, contrebasse) qui sera créé en novembre 2016 au Théâtre Joliette - Minoterie à Marseille.

voque  
invoque  
évoque  
plurivoque  
provoque  
équivoque  
infinivoque

Jacques REBOTIER  
direction artistique  
P 06 03 02 34 17

Marion GASTALDO  
administration & production  
P 06 09 30 59 19

Frédéric RUI  
régie générale  
P 06 14 57 90 25

4, boulevard de Strasbourg 75010 Paris  
F 01 42 41 10 74

Email [voque@rebotier.net](mailto:voque@rebotier.net)  
Site internet [www.rebotier.net](http://www.rebotier.net)

Association loi 1901 présidée par Anne - Marie Tinot  
Siret n° 392194064 00011 Code APE 9001Z  
Licence d'entrepreneur du spectacle 2-1051008  
TVA Intracommunautaire FR43392194064

